

ROYAUME DE BELGIQUE

KONINKRIJK BELGIË

AVIS 34.755/2

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

ADVIES 34.755/2

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 23 janvier 2003, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "attribuant des compétences au Président du Comité de direction du Service public fédéral Finances pendant la durée de la cellule provisoire", a donné le 5 février 2003 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 23 januari 2003 door de Minister van Financiën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot toekenning van bevoegdheden aan de Voorzitter van het Directiecomité van de Federale Overheidsdienst Financiën tijdens de duur van de voorlopige cel", heeft op 5 februari 2003 het volgende advies gegeven :

Le projet examiné se limite à fixer des mesures provisoires d'organisation interne du Service public fédéral Finances.

Il ne présente dès lors pas de caractère réglementaire au sens de l'article 3, § 1^{er}, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, et ne doit pas être soumis à l'avis de la section de législation.

-

Bij het thans voorliggende ontwerp worden alleen voorlopige maatregelen vastgesteld voor de interne organisatie van de Federale Overheidsdienst Financiën.

Het is dan ook niet van reglementaire aard in de zin van artikel 3, § 1, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, zodat het niet ter fine van advies aan de afdeling Wetgeving dient te worden voorgelegd.

La chambre était composée de

De kamer was samengesteld uit

Messieurs
de Heren

Y. KREINS,

président de chambre,
kamervoorzitter,

Madame
Mevrouw

J. JAUMOTTE,
M. BAGUET,

conseillers d'Etat,
staatsraden,

Monsieur
de Heer

F. DEHOUSSE,

assesseur de la section de législation,
assessor van de afdeling wetgeving,

Madame
Mevrouw

A.-C. VAN GEERSDAELE,

greffier assumé,
toegevoegd griffier.

La note du Bureau de coordination a été présentée par M. Y. CHAUFFOUREAUX, référendaire adjoint.

De nota van het Coördinatiebureau werd uitgebracht door de H. Y. CHAUFFOUREAUX, adjunct-referendaris.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J. JAUMOTTE.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. JAUMOTTE.

LE GREFFIER - LE GRIFFIER,

LE PRÉSIDENT - DE VOORZITTER,

A.-C. VAN GEERSDAELE

Y. KREINS